

č. 21/14

NADÁCIA GEORGA SCHWABA A LEONY LAUDER

10. novembra 2014

MVDr. Juraj Kopáček, DrSc.
Riaditeľ
Virologický ústav SAV
Dúbravská cesta 9
84505 Bratislava
Slovenská Republika

Vážený Dr. Kopáček,

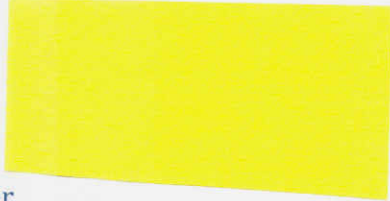
Nadácia Georga Schwaba a Leony Lauder s potešením venuje finančné prostriedky vo výške 40.000 dolárov (USD) Virologickému ústavu Slovenskej akadémie vied. Tieto finančné prostriedky sú určené na výskum rakoviny, pod vedením Dr. Silvie Pastorekovej, zodpovednej riešiteľky, a vzťahujú sa k projektu štúdia terapeutického účinku MN/CA IX protilátok zameraného na zablokovanie metastatického rastu nádorov. Tento grant sa riadi podmienkami stanovenými v priložených grantových podmienkach, a prijatím týchto prostriedkov sa potvrdzuje, že súhlasíte s týmito podmienkami.

Prosím pošlite všetky dokumenty, potvrdenie grantu alebo inú korešpondenciu týkajúcu sa tohto príspevku na faxové číslo alebo e-mailovú adresu uvedenú nižšie.

Nadácia George Schwaba a Leony Lauder Vám a Vašej organizácii praje veľa úspechov vo Vašej dôležitej práci. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tejto dohody o grante, prosím, kontaktujte správcu Nadácie George Schwaba a Leony Lauder, na telefónnom čísle 1- 800-839-1754.

S pozdravom,

Nadačný fond
Administrátor Nadácie George Schwaba a Leony Lauder



Adresa pre vyjadrenie Vašej organizácie k tomuto grantu	Faxové číslo pre prijatie a potvrdenie grantu
George Schwab a Leona Lauder Foundation 6 Mariposa Court Tiburon, CA 94920	(203) 549-0835

2. 12. 2014



akadémia vied
VIROLOGICKÝ ÚSTAV
Dúbravská cesta 9
BRATISLAVA 45

NADÁCIA GEORGA SCHWABA A LEONY LAUDER

PODMIENKY Nadačného príspevku

Grantový príspevok: \$ 40,000.00 (USD)

Príjemca grantu: Virologický ústav, Slovenská akadémia vied (ďalej len "riešiteľ")

a. Status riešiteľa: Uzatvorením tejto dohody riešiteľ prehlasuje, že informácie o pozícii VÚ SAV ako štátnej inštitúcie, zo dňa 08.9.2014, sú pravdivé a že riešiteľ poskytol Nádácii Georga Schwaba a Leony Lauder (ďalej len "nadácia") presné údaje a že žiadne podstatné informácie neboli nadácii odopreté. Táto záruka má platnosť až do posledného dňa zmluvy, a že riešiteľ správne vynaloží grantové prostriedky. Riešiteľ vydá nadácii okamžité písomné oznámenie o každej zmene alebo doplnku v niektorom z vyhlásení

b. Účel grantu a vynakladanie finančných prostriedkov: riešiteľ sa zaväzuje používať dotačné prostriedky výhradne k výskumu rakoviny, pod vedením Dr. Silvie Pastorekovej, zodpovednej riešiteľky, vzťahujúcemu sa k výskumu MN/CA IX protilátky v terapeuticknej stratégii na zníženie metastatického rastu nádorov. Grantové prostriedky nesmú byť použité na iný účel bez predchádzajúceho súhlasu nadácie v písomnej forme. Avšak, ak by takéto použitie vyžadovalo, aby riešiteľ distribuoval dotačné prostriedky grantu na iný subjekt alebo fyzickú osobu, tento grant bude považovaný za všeobecný s odporúčaním, že finančná podpora má byť použitá na daný účel. Bez ohľadu na predchádzajúce vety, vo všetkých prípadoch riešiteľ ďalej súhlasí s použitím grantu len na vzdelávacie, vedecké, literárne, či iné dobročinné účely. Riešiteľ nebude používať niektorý z dotačných prostriedkov na ovplyvňovanie žiadnych právnych predpisov ani výsledkov žiadnych volieb, alebo platiť režijné náklady ktorejkoľvek z týchto činností. Okrem toho riešiteľ nebude používať žiadny z dotačných prostriedkov na uspokojenie charitatívneho sľubu alebo záväzok akejkoľvek osoby alebo inej organizácie ako nadáciu, alebo poskytnutie akejkoľvek hmatateľnej ekonomickej výhody pre ľubovoľného správcu nadácie alebo, alebo rodinných príslušníkov. Riešiteľ nepoužije žiadne z grantových prostriedkov na činnosť v, alebo cestu do alebo z oblasti, v Spojených štátoch.

c. Návrat dotačných prostriedkov: riešiteľ sa zaväzuje vrátiť finančné prostriedky nevyňaložené na účely opísané vyššie. Okrem toho riešiteľ vráti dotačné prostriedky, pokiaľ to už nie je štátna, vládna organizácia, alebo útvar. Pokiaľ má riešiteľ vrátiť finančné prostriedky, urobí tak šekom alebo prevodom nadácii, na 55 Walls Drive, 3. poschodie, Fairfield, CT.

d. Nadácia: Ak nadáciu samotná alebo spoločne s jej vedúcimi pracovníkmi, riaditeľmi, správcami, atď., "kontroluje" grant, grant môže podliehať ďalším podmienkam, alebo odstúpeniu. Tu sa termínom "kontrola" sa rozumie schopnosť požadovať, aby riešiteľ upustil od výdavku. V tom prípade riešiteľ nebude vynakladať žiadne z dotačných prostriedkov a musí to ihneď oznámiť Nadácii.

e. Ďalšie podmienky: Tieto Grantové podmienky zahŕňajú celú zmluvu medzi nadáciou a riešiteľom, a nahrádzajú všetky predchádzajúce dohody a zmluvy medzi nadáciou a riešiteľom, či už ústne alebo písomné. Tento grant sa riadi týmito grantovými podmienkami; prevzatím finančných prostriedkov riešiteľ potvrdzuje svoj súhlas s týmito podmienkami.